

Installation Instructions
Instrucciones de instalación
Instructions pour l'installation

English / Español / Français

Table of Contents / Índice / Table des matières.....2

Models/Modelos/Modèles: 110.2810*

Kenmore®

Top-Loading High Efficiency Low-Water Washer

Lavadora de alto rendimiento y carga superior, con nivel bajo de agua

Laveuse haute efficacité à faible consommation d'eau avec chargement par le dessus

* = color number, número de color, le numéro de la couleur

P/N W10550315B

Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
www.kenmore.com
www.sears.com

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3
www.sears.ca



Table of Contents

WASHER SAFETY	2
INSTALLATION REQUIREMENTS.....	3
Tools and Parts	3
Location Requirements	4
Drain System	5
Electrical Requirements.....	6
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	7
Remove Shipping Materials.....	7
Connect Drain Hose.....	7
Connect Inlet Hoses.....	8
Level Washer	10
COMPLETE INSTALLATION CHECKLIST.....	11

Índice

SEGURIDAD DE LA LAVADORA.....	12
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	13
Herramientas y piezas.....	13
Requisitos de ubicación	14
Sistema de desagüe	15
Requisitos eléctricos	15
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	16
Quite la base y el anillo de embalaje	16
Conexión de la manguera de desagüe.....	17
Conexión de las mangueras de entrada..	18
Nivelación de la lavadora	19
COMPLETE LA INSTALACIÓN	21

Table des matières

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE	22
EXIGENCES D'INSTALLATION	23
Outillage et pièces	23
Exigences d'emplacement	24
Système de vidange	24
Spécifications électriques	25
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	26
Retrait de la base d'expédition et de l'emballage en anneau	26
Raccordement du tuyau d'évacuation	26
Raccordement des tuyaux de vidange ...	27
Mise à niveau de la laveuse	29
LISTE DE VÉRIFICATION POUR INSTALLATION TERMINÉE	31

INSTALLATION NOTES

Date of purchase: _____
 Date of installation: _____
 Installer: _____
 Model number: _____
 Serial number: _____

NOTAS SOBRE LA INSTALACIÓN

Fecha de compra: _____
 Fecha de instalación: _____
 Instalador: _____
 Número de modelo: _____
 Número de serie: _____

NOTES CONCERNANT L'INSTALLATION

Date d'achat : _____
 Date d'installation : _____
 Installateur : _____
 Numéro du modèle : _____
 Numéro de série : _____

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See "Electrical Requirements" located in the installation instructions for grounding instructions.

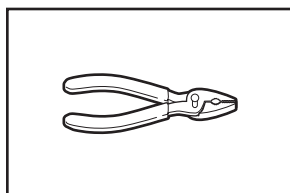
SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

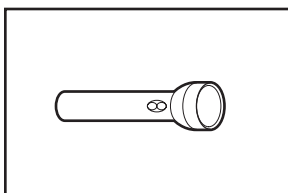
TOOLS AND PARTS

Gather the required tools and parts before starting installation.

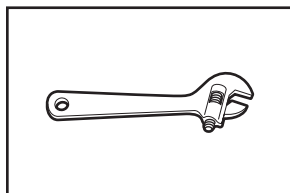
Tools needed:



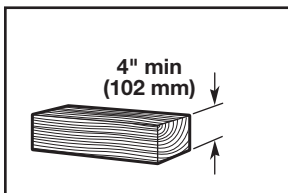
Pliers that open to $1\frac{9}{16}$ " (39.5 mm)



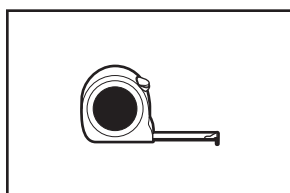
Flashlight (optional)



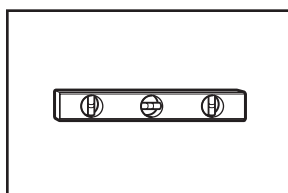
Adjustable or open end wrench $9\frac{1}{16}$ " (14 mm)



Wood block

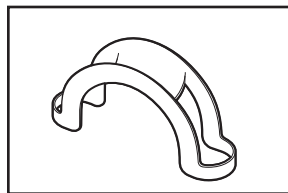


Tape measure or ruler

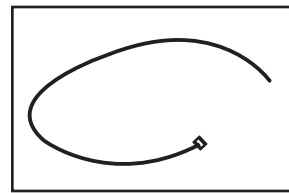


Level

Parts supplied (located in the washer basket):

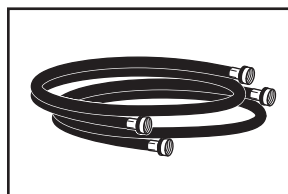


Drain hose form

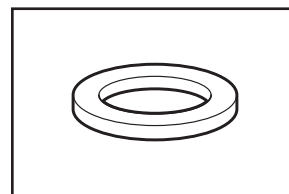


Cable Tie

Parts needed (Not supplied with washer):



Water inlet hoses (2)



Flat inlet hose washers (4)

To order, please refer to the phone number or website on the back page of your "Use and Care Guide."

- 8212656RP 10 ft. (3.0 m) Inlet hose, Black EPDM (2 pack)
- 8212641RP 5 ft. (1.5 m) Inlet hose, Black EPDM (2 pack)
- 8212646RP 4 ft. (1.2 m) Inlet hose, Black EPDM (2 pack)
- 8212545RP 5 ft. (1.5 m) Inlet hose, Red and Blue EPDM (2 pack)
- 8212487RP 5 ft. (1.5 m) Nylon braided inlet hose (2 pack)
- 8212638RP 6 ft. (1.8 m) Nylon braided inlet hose, space saving 90° elbow, hypro-blue steel couplings (2 pack)
- 8212637RP 6 ft. (1.8 m) Inlet hose, Black EPDM, space saving 90° elbow, hypro-blue steel couplings (2 pack)

Alternate parts (Not supplied with washer):

Your installation may require additional parts. To order, please refer to the phone number or website on the back page of your "Use and Care Guide."

If you have:

Laundry tub or standpipe taller than 96" (2.4 m)

1" (25 mm) diameter standpipe

Overhead sewer

Floor drain

Drain hose too short

Lint clogged drain

You will need:

Sump pump system (if not already available)

2" (50 mm) diameter to 1" (25 mm) diameter Standpipe Adapter Kit, Part Number 3363920 and Connector Kit, Part Number 285835

Standard 20 gal. (76 L) 39" (990 mm) tall drain tub or utility sink, sump pump, and connectors (available from local plumbing suppliers)

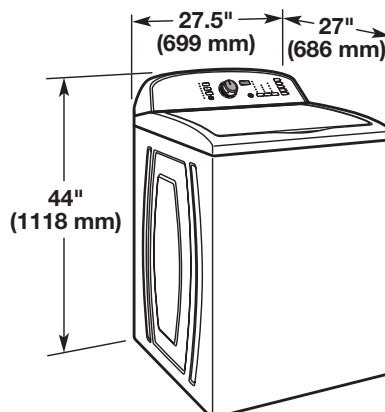
Siphon Break Kit, Part Number 285834
Extension Drain Hose, Part Number 285863
Connector Kit, Part Number 285835

Extension Drain Hose, Part Number 285863
Connector Kit, Part Number 285835

Drain protector, Part Number 376031

LOCATION REQUIREMENTS

Select proper location for your washer to improve performance and minimize noise and possible "washer walk." Install your washer in a basement, laundry room, closet, or recessed area.



You will need:

- A water heater set to deliver 120°F (49°C) water to the washer.
- A grounded electrical outlet located within 4 ft. (1.2 m) of where the power cord is attached to the back of the washer. See "Electrical Requirements."
- Hot and cold water faucets located within 3 ft. (900 mm) of the hot and cold water fill valves, and water pressure of 20–100 psi (138–690 kPa) for best performance.
- Level floor with maximum slope of 1" (25 mm) under entire washer. Installing the washer on carpet is not recommended.
- A sturdy floor to support the washer weight (washer, water, and load) of 315 lbs (143 kg).

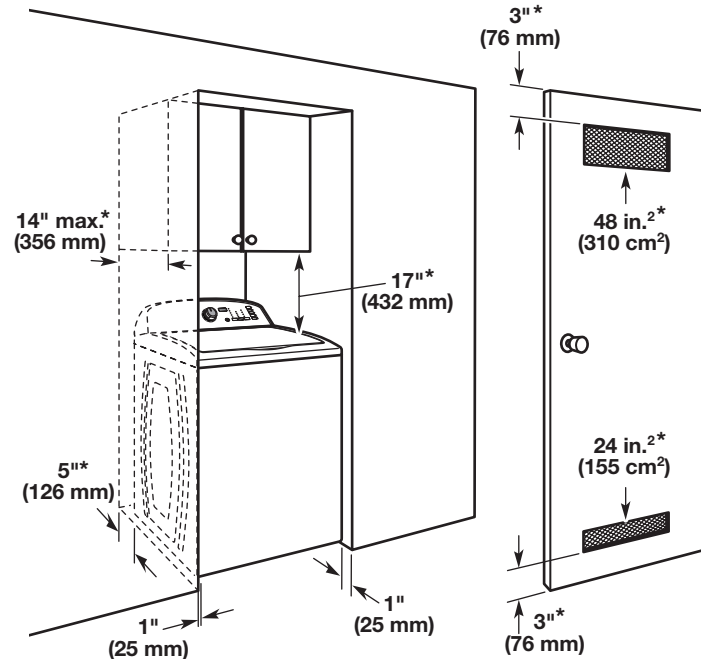
IMPORTANT: Do not operate, install, or store washer where it will be exposed to water, weather, or at temperatures below 32° F (0° C). Some water can remain in washer and can cause damage in low temperatures. See your "Use and Care Guide" for information on winterizing.

Proper installation is your responsibility.

Spacing for recessed area or closet installation

All dimensions show recommended spacing allowed, with tested spacing of 0" (0 mm) clearance on sides.

- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor moldings.
- Additional spacing should be considered on all sides of the washer to reduce noise transfer.
- For closet installation, with a door, minimum ventilation openings in the top and bottom of the door are required. Louvered doors with equivalent ventilation openings are acceptable.
- Companion appliance spacing should also be considered.

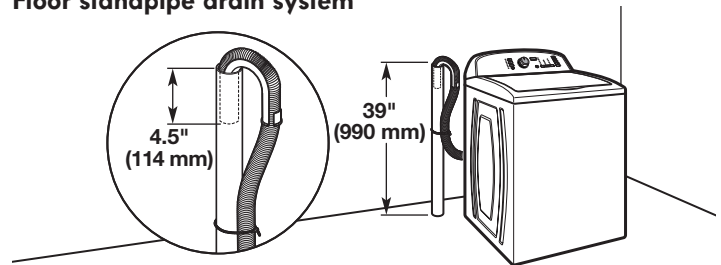


* Required spacing

DRAIN SYSTEM

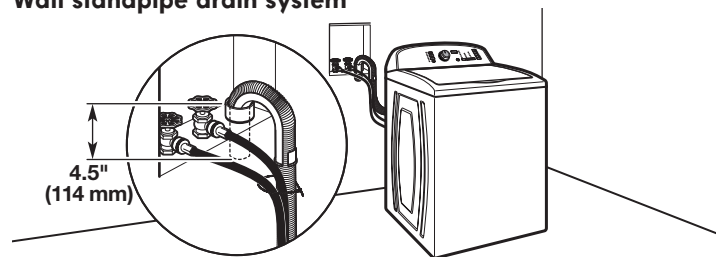
Drain system can be installed using a floor drain, wall standpipe, or laundry tub. Select method you need.

Floor standpipe drain system



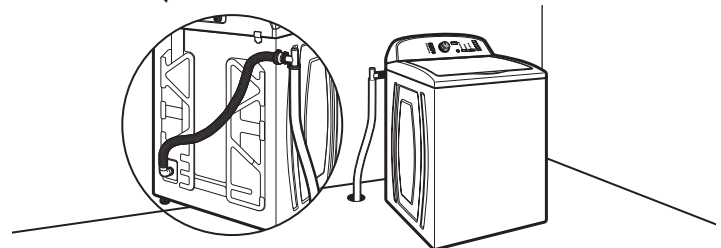
Minimum diameter for a standpipe drain: 2" (51 mm). Minimum carry-away capacity: 17 gal. (64 L) per minute. Top of standpipe must be at least 39" (990 mm) high; install no higher than 96" (2.44 m) from bottom of washer. If you must install higher than 96" (2.44 m), you will need a sump pump system.

Wall standpipe drain system



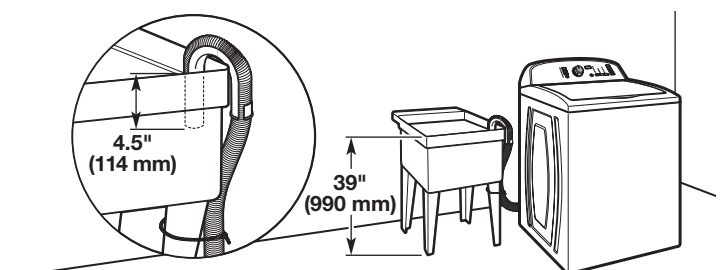
See requirements for floor standpipe drain system.

Floor drain system



Floor drain system requires a Siphon Break Kit (Part Number 285834), 2 Connector Kits (Part Number 285835), and an Extension Drain Hose (Part Number 285863) that may be purchased separately. To order, please see toll-free phone numbers in your "Use and Care Guide." Minimum siphon break: 28" (710 mm) from bottom of washer. (Additional hoses may be needed.)

Laundry tub drain system



Minimum capacity: 20 gal. (76 L). Top of laundry tub must be at least 39" (990 mm) above floor; install no higher than 96" (2.44 m) from bottom of washer.

IMPORTANT: To avoid siphoning, no more than 4.5" (114 mm) of drain hose should be inside standpipe or below the top of wash tub. Secure drain hose with cable tie.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- A 120 volt, 60 Hz., AC only, 15- or 20-amp, fused electrical supply is required. A time-delay fuse or circuit breaker on a separate circuit serving only this washer is recommended.
- This washer is equipped with a power supply cord having a 3-prong grounding plug.
- To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, 3-prong, grounding-type outlet, grounded in accordance with local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have the properly grounded outlet installed by a qualified electrician.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure the washer is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

GROUNDING INSTRUCTIONS

For a grounded, cord-connected washer:

This washer must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electrical shock by providing a path of least resistance for electric current. This washer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

For a permanently connected washer:

This washer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install washer.

Failure to do so can result in back or other injury.

Before you start: remove shipping materials.

It is necessary to remove all shipping materials for proper operation and to avoid excessive noise from washer.

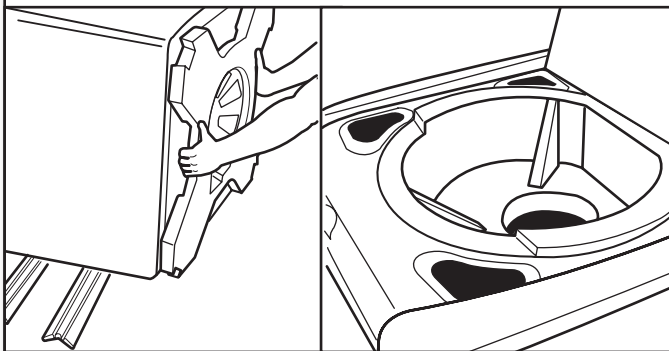
NOTE: To avoid floor damage during installation, set the washer onto cardboard before moving across the floor.

IMPORTANT:

- Be sure the foam shipping base has been removed from the bottom of the washer as directed in the "Remove Shipping Base and Packing Ring" section.
- If foam shipping base has not been removed, be sure lid is secured with tape before laying washer on its back.
- Removing the foam shipping base is necessary for proper operation.

REMOVE SHIPPING BASE AND PACKING RING

1. Remove shipping base and packing ring



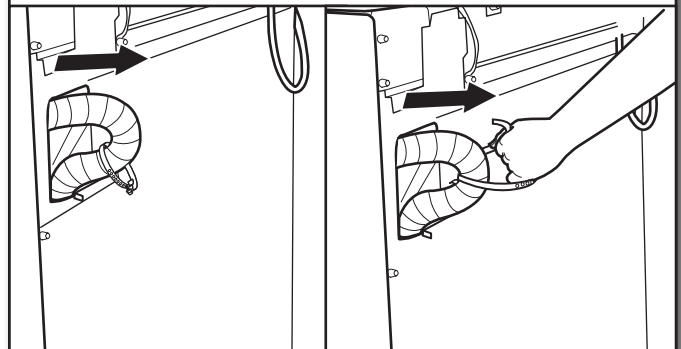
Place cardboard supports from shipping carton on floor behind washer for support. Secure the lid with tape. Using two or more people, tip the washer onto its back and place on cardboard supports. Remove foam shipping base. Then, set washer back upright, and remove the tape from the lid so that you can open the lid and remove the foam packing ring from the washer tub.

NOTE: Keep foam packing ring in case you need to move the washer in the future.

CONNECT DRAIN HOSE

IMPORTANT: Proper connection of the drain hose helps to avoid water leakage and damage to your floors. The drain hose is connected to your washer and is stored inside the washer cabinet.

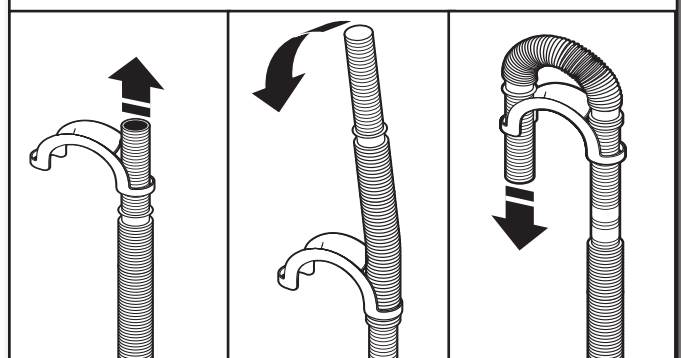
1. Remove drain hose from washer cabinet



Gently pull hose out of back of washer cabinet from top until end emerges.

IMPORTANT: Do not force excess drain hose back into rear of washer.

2. Connect drain hose form

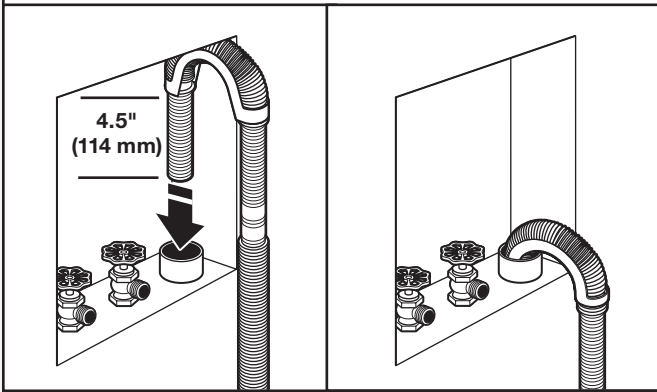


For a laundry tub or standpipe drain, connect the drain hose form. For a floor drain, do not install drain hose form. You may need alternate parts with separate directions. See "Tools and Parts" to determine what you may need.

Feed hose into one end of form. Bend hose and feed through other side, anchoring form on smooth sections of hose. The hose must extend 4.5" (114 mm) beyond the form.

CONNECT INLET HOSES

3. Place drain hose in standpipe



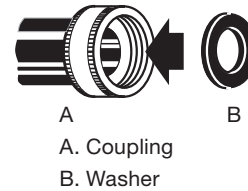
Place hose into standpipe (shown in picture) or over side of laundry tub.

IMPORTANT: To keep drain water from going back into the washer:

Do not force excess drain hose into standpipe. Hose should be secure but loose enough to provide a gap for air.

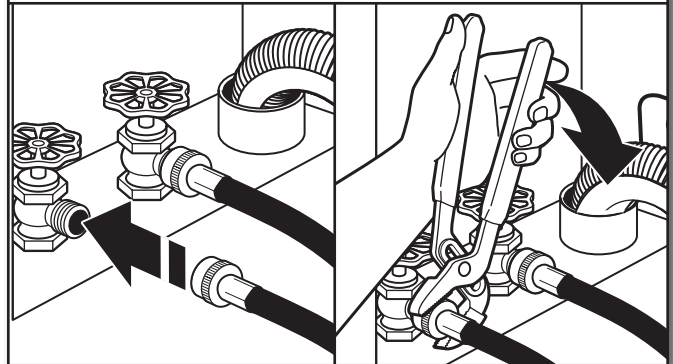
Do not lay excess hose on the bottom of the laundry tub.

1. Insert new flat washers



IMPORTANT: To avoid leaks, check that your water inlet hoses have flat washers at both ends. Washer must be connected to water faucets with new inlet hoses with flat washers (not provided). Do not use old hoses. Do not use hoses without washers.

2. Connect inlet hoses to water faucets



Make sure the washer basket is empty. Attach the hose labeled hot to hot water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on washer. Use pliers to tighten couplings an additional two-thirds turn. Repeat this step with the hose labeled cold for the cold water faucet. Both hoses must be connected for washer to work properly.

IMPORTANT: Do not overtighten or use tape or sealants on valve when attaching to faucets or washer. Damage can result.

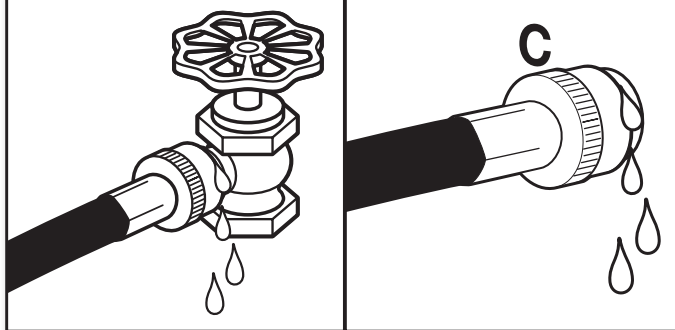
HELPFUL TIP: Make note of which hose is connected to hot water to help in attaching hoses to washer correctly.

3. Clear water lines



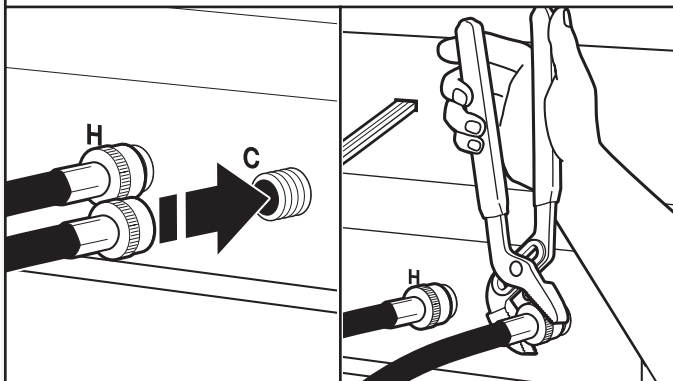
Run water for a few seconds through hoses into a laundry tub, drainpipe, or bucket to avoid clogs. Water should run until clear. Check the temperature of the water to make sure that the hot water hose is connected to the hot water faucet and the cold water hose is connected to the cold water faucet.

5. Check for leaks



Turn on water faucets to check for leaks from faucet and at washer connection. A small amount of water may enter washer. You will drain this in a later step.

4. Connect inlet hoses to washer



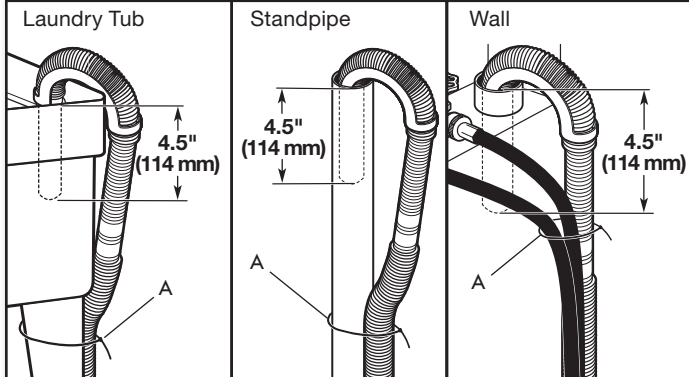
Attach hot water hose to hot water inlet valve. Screw coupling by hand until it is snug. Use pliers to tighten couplings an additional two-thirds turn. Repeat with cold water inlet valve. Both hoses must be connected for washer to work properly.

IMPORTANT: Do not overtighten or use tape or sealants on valve when attaching to faucets or washer. Damage can result.

NOTE: To reduce risk of hose failure, replace the hoses every 5 years. Record hose installation or replacement dates for future reference.

Periodically inspect and replace hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

6. Secure drain hose

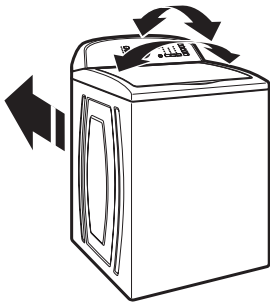


Secure drain hose to laundry tub leg, drain standpipe, or inlet hoses for wall standpipe with cable tie (A). This will help reduce the chance of drain water splashing on the floor.

LEVEL WASHER

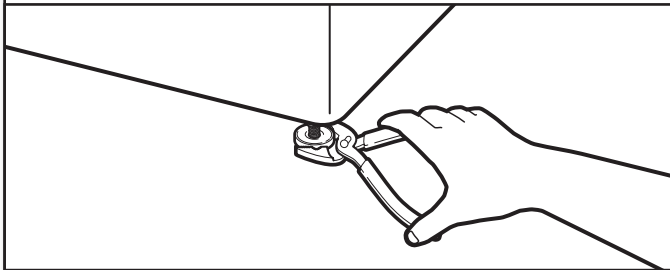
IMPORTANT: Leveling your washer properly reduces excess noise and vibration.

1. Move washer to final location



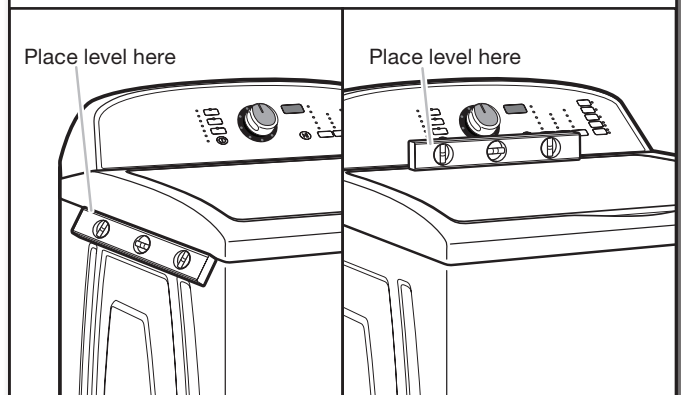
Move the washer to its final location. Rock the washer back and forth to check whether all four feet are stable and in firm contact with the floor. If the washer rocks, your model may be one that comes with 3 feet preset at the factory. It will be necessary to adjust the right front foot to level the washer. If all 4 feet were preset at the factory, minor adjustments may be needed to level the washer on your floor.

2. Adjust front leveling foot

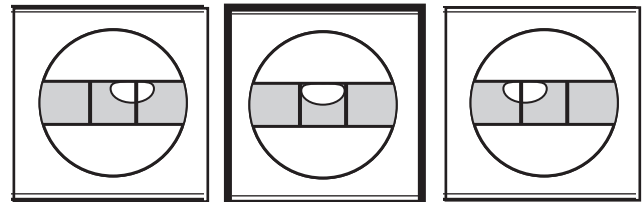


For washers with an adjustable right front foot, lower the right front foot until it contacts the floor. Using pliers, rotate the foot up to an additional $1\frac{1}{2}$ turns.

3. Check levelness of washer



Check the levelness of the washer. First, place a level on the lid near the console. Then place the level on the side of the washer in the crease between the top of the washer and the cabinet.

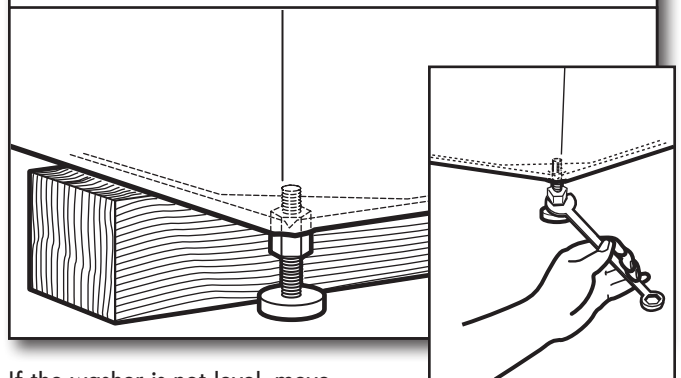


Not Level

LEVEL

Not Level

4. Adjust levelness of washer



If the washer is not level, move the washer out slightly, tip back and prop up the front of the washer with a wood block. Adjust the right front foot by loosening the locknut with a $9/16$ " or 14 mm open-end wrench, then twisting the foot up or down as needed. After the washer is level, make sure all 4 feet are in firm contact with the floor by gently rocking it back and forth and side to side. Adjust the feet if necessary, then using the wrench again, turn the locknuts counterclockwise on the foot to tighten to the washer cabinet.

HELPFUL TIP: You may have to adjust the back feet to level the washer. If you are installing the washer in a tight or hard-to-reach area, you may have to move the washer out to reach the feet comfortably. You may wish to lock the back feet before moving the washer back into place.

IMPORTANT: If the locknuts are not tight against the washer cabinet, the washer may vibrate.

COMPLETE INSTALLATION CHECKLIST

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

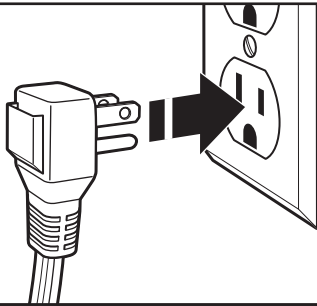
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

5. Plug into a grounded 3 prong outlet



⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- Check that washer is plugged into a grounded 3-prong outlet.
- Read "Washer Use" in your "Use and Care Guide."
- To test and clean your washer, measure 1/2 of normal recommended amount of High Efficiency (HE) powdered or liquid detergent for a medium-size load and pour it into detergent dispenser. Close lid. Press POWER. Select a normal cycle and press START. Allow it to complete one whole cycle.

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte "Requisitos eléctricos" en las instrucciones de instalación.

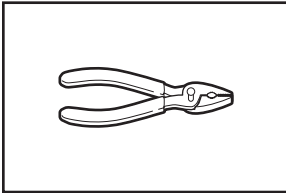
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

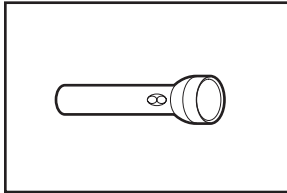
Herramientas y Piezas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación.

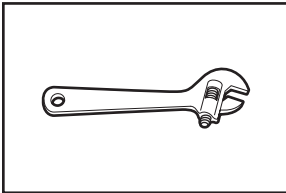
Herramientas necesarias:



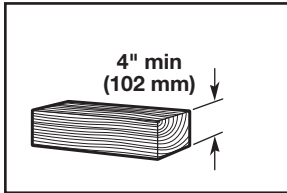
Pinzas que se abran a 1 1/8" (39,5 mm)



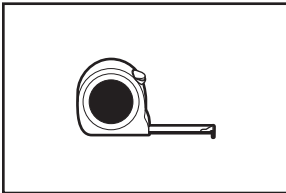
Linterna (opcional)



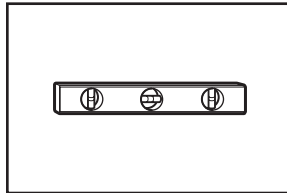
Llave de tuercas ajustable o de extremo abierto de 9/16" (14 mm)



Bloque de madera



Regla o cinta para medir

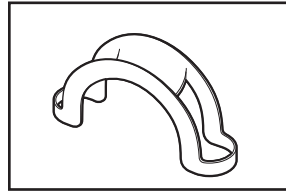


Nivel

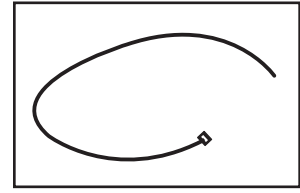
Para hacer un pedido, consulte los números gratuitos en la contraportada del "Manual de uso y cuidado".

- 8212656RP Manguera de entrada de 10 pies (3,0 m) de caucho de etileno propileno negro (EPDM) (paquete de 2)
- 8212641RP Manguera de entrada de 5 pies (1,5 m) de caucho de etileno propileno negro (EPDM) (paquete de 2)
- 8212646RP Manguera de entrada de 4 pies (1,2 m) de caucho de etileno propileno negro (EPDM) (paquete de 2)
- 8212545RP Manguera de entrada de 5 pies (1,5 m) de caucho de etileno propileno rojo y azul (EPDM) (paquete de 2)
- 8212487RP Manguera de entrada de 5 pies (1,5 m) de nylon trenzado (paquete de 2)
- 8212638RP Manguera de entrada de nylon trenzado de 6 pies (1,8 m), codo de 90° para ahorrar espacio, acoplamientos de acero "hypro-blue" (paquete de 2)
- 8212637RP Manguera de entrada de 6 pies (1,8 m) de caucho de etileno propileno negro (EPDM), codo de 90° para ahorrar espacio, acoplamientos de acero "hypro-blue" (paquete de 2)

Piezas suministradas (localizado en la canasta de la lavadora):

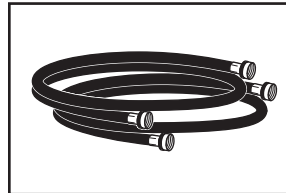


Molde de la manguera de desagüe

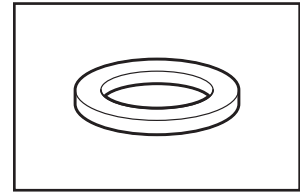


Atadura de cables

Piezas necesarias (No se proveen con la lavadora):



Mangueras de entrada de agua (2)



Arandelas planas para la manguera de entrada (4)

Piezas alternativas (No se proveen con la lavadora):

Su instalación puede requerir piezas suplementarias. Para hacer un pedido, consulte los números gratuitos en la contraportada del "Manual de uso y cuidado".

Si tiene:

Tina de lavandería o tubo vertical de más de 96" (2,4 m) de altura

Tubo vertical de 1" (25 mm) de diámetro

Una alcantarilla suspendida

Desagüe por el piso

Una manguera de desagüe corta

Desagüe obstruido por pelusa

Usted necesitará:

Sistema de bomba de sumidero (si no está disponible aún)

Juego de adaptador de tubo vertical de 2" (51 mm) de diámetro a 1" (25 mm) de diámetro, pieza número 3363920
Juego de conectores, pieza número 285835

Tina de desagüe estándar de 20 galones (76 L) 39" (990 mm) de altura o lavadero utilitario, bomba de sumidero y conectores (disponible con proveedores locales)

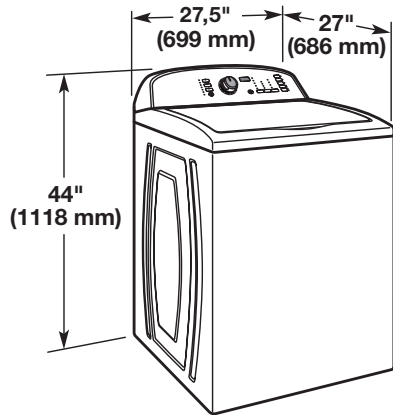
Interruptor de efecto de sifón, pieza número 285834
Juego de extensión de desagüe, pieza número 285863
Juego de conectores, pieza número 285835

Juego de extensión de desagüe, pieza número 285863
Juego de conectores, pieza número 285835

Protector del desagüe, pieza número 376031

REQUISITOS DE UBICACIÓN

Seleccione una ubicación apropiada para su lavadora, para realzar el rendimiento y reducir al mínimo el ruido y la posible "caminata" de la lavadora. Instale su lavadora en un sótano, cuarto para lavar, clóset o un lugar empotrado.



Usted necesitará:

- Un calentador de agua fijado en 120°F (49°C).
- Un contacto con conexión a tierra ubicado a no más de 4 pies (1,2 m) del cable eléctrico en la parte posterior de la lavadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Grifos de agua caliente y de agua fría ubicados a una distancia de no más de 3 pies (0,9 m) de las válvulas de llenado del agua caliente y fría en la lavadora y una presión de agua de 20–100 lb/pulg² (138–690 kPa) para un mejor rendimiento.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la lavadora completa. No se recomienda la instalación sobre una alfombra.
- El piso debe sostener el peso total de la lavadora (con el agua y la carga) de 315 lb (143 kg).

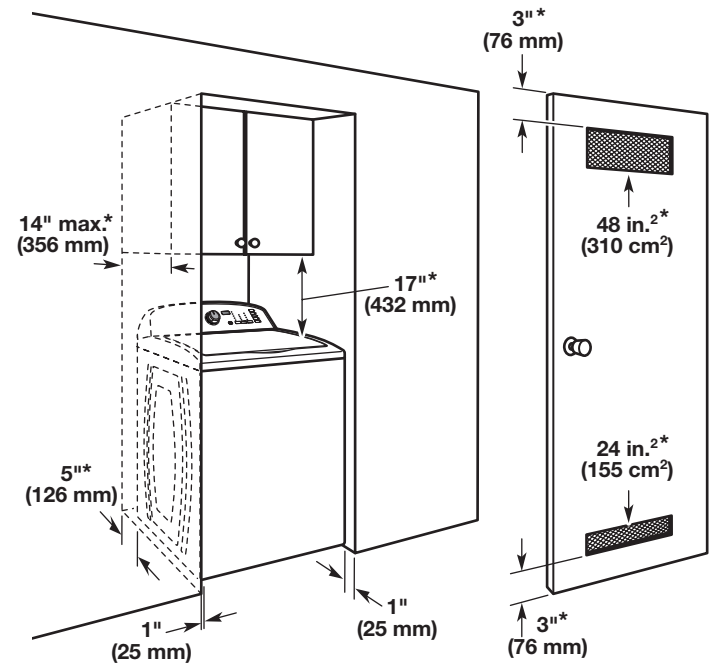
IMPORTANTE: No instale, guarde ni utilice la lavadora en donde estará expuesta a la intemperie o en temperaturas por debajo de 32°F (0°C). El agua que queda en la lavadora después del uso puede causar daños en temperaturas bajas. Vea "Cuidado de la lavadora" en el "Manual de uso y cuidado", para saber cómo acondicionarla para el invierno.

La instalación correcta es su responsabilidad.

Instalación en zona empotrada o en el clóset

Se recomiendan las siguientes dimensiones de espacio para esta lavadora. Esta lavadora fue puesta a prueba para la instalación con un espacio de 0" (0 mm) en ambos lados.

- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.
- Se debe considerar agregar espacio adicional en todos los lados de la lavadora para reducir la transferencia de ruidos.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persiana con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.

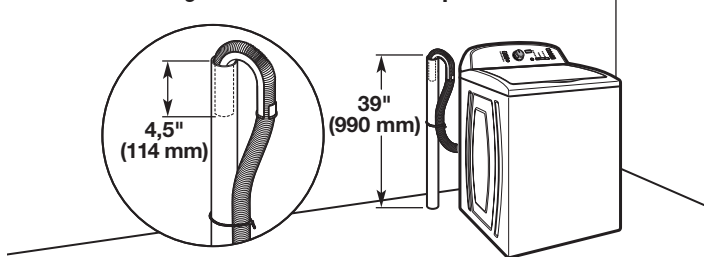


* Espacio necesario

SISTEMA DE DESAGÜE

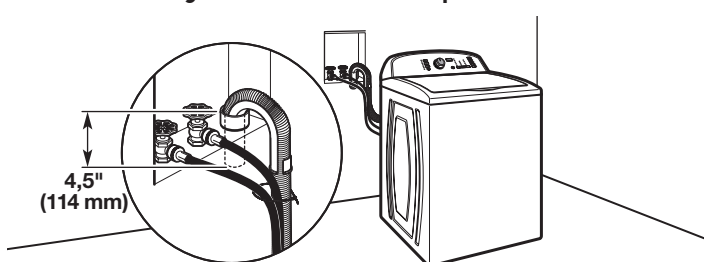
El sistema de desagüe de la lavadora se puede instalar utilizando un desagüe de piso, un tubo vertical de pared, un tubo vertical de piso o una tina de lavadero. Seleccione el método que necesita.

Sistema de desagüe de tubo vertical de piso



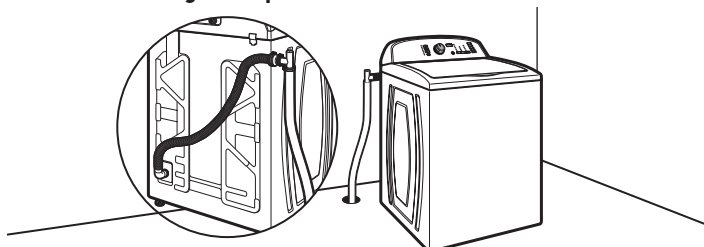
Diámetro mínimo para el desagüe de tubo vertical: 2" (51 mm). Capacidad de desplazamiento mínima: 17 gal. (64 L) por minuto. La parte superior del tubo vertical debe estar a 39" (991 mm) de altura como mínimo; instálela a no más de 96" (2,4 m) de la base de la lavadora. Si la instala a más de 96" (2,4 m), necesitará un sistema de bomba de sumidero.

Sistema de desagüe de tubo vertical de pared



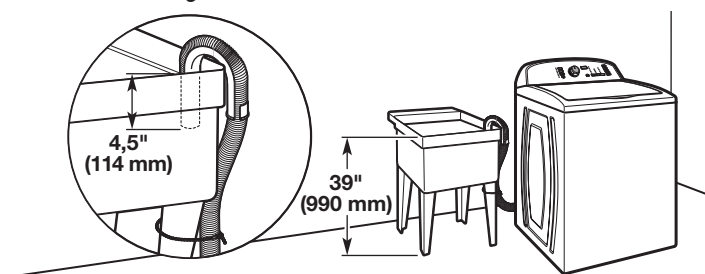
Vea los requisitos para el sistema de desagüe de tubo vertical de piso.

Sistema de desagüe de piso



Un sistema de desagüe por el piso requiere de un juego de desviación de sifón (pieza número 285834), 2 juegos de conectores (pieza número 285835) y extensión de manguera de desagüe (pieza número 285863), la cual puede comprarse por separado. Para ordenar, sírvase consultar los números gratuitos en el "Manual de uso y cuidado". Desviación de sifón mínima: 28" (710 mm) de la base de la lavadora. (Se pueden necesitar mangueras adicionales.)

Sistema de desagüe de tina de lavadero



Capacidad mínima: 20 gal. (76 L). La parte superior de la tina de lavadero debe estar a 39" (990 mm) del piso como mínimo; instálela a no más de 96" (2,4 m) de la base de la lavadora.

IMPORTANTE: Para evitar el efecto de sifón, no debe haber más de 4,5" (114 mm) de manguera de desagüe dentro del tubo vertical o debajo de la parte superior de la tina de lavado. Siempre ajuste la manguera de desagüe con una atadura de cables.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusible. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos, en un circuito independiente que preste servicio únicamente a este aparato.
- Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico dotado de un enchufe de 3 terminales con conexión a tierra.
- Para reducir al mínimo el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un contacto apropiado de pared de 3 terminales, conectado a tierra de acuerdo con los códigos y normas locales. Si no hay disponible una salida equivalente, es responsabilidad y obligación personal del cliente de tener un contacto apropiado con conexión a tierra instalado por un electricista calificado.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.
- No conecte a tierra usando una tubería de gas.
- Si no está seguro de que la conexión a tierra de la lavadora sea la adecuada, verifíquela con un electricista competente.
- No instale un fusible en el circuito neutral o de tierra.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Para una lavadora conectada a tierra con cable eléctrico:

Esta lavadora debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto de pared apropiado que haya sido debidamente instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión incorrecta de la terminal de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o técnico en reparaciones calificado si tiene duda alguna en cuanto a la conexión a tierra correcta del electrodoméstico.

No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico. Si éste no encaja en el contacto de pared, pida a un electricista calificado que le instale un contacto de pared apropiado.

Para una lavadora con contacto eléctrico permanente:

Esta lavadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro del electrodoméstico.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Antes de comenzar: Quite los materiales de transporte.

Es necesario quitar todos materiales de transporte para obtener un funcionamiento adecuado y para evitar ruido excesivo de la lavadora.

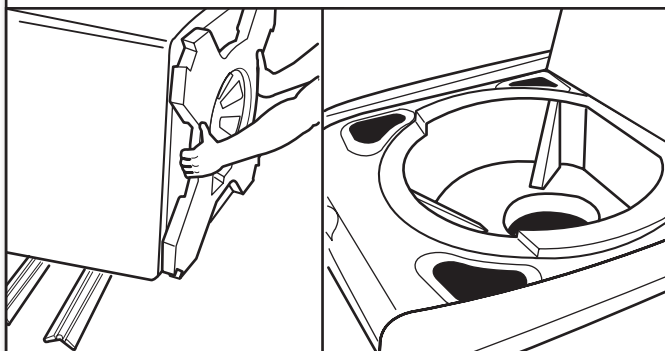
NOTA: Para evitar daños en el piso, coloque la lavadora sobre un cartón antes de moverla.

IMPORTANTE:

- Asegúrese de que se ha quitado la base de embalaje de espuma de la parte inferior de la lavadora como se indica en la sección "Quite la base y el anillo de embalaje".
- Si no se ha quitado la base de embalaje de espuma, asegúrese de que la tapa esté ajustada con cinta adhesiva antes de colocar la lavadora sobre su parte posterior.
- Para un funcionamiento adecuado es necesario quitar la base de embalaje de espuma.

QUITE LA BASE Y EL ANILLO DE EMBALAJE

1. Saque la base de transporte y el anillo de embalaje



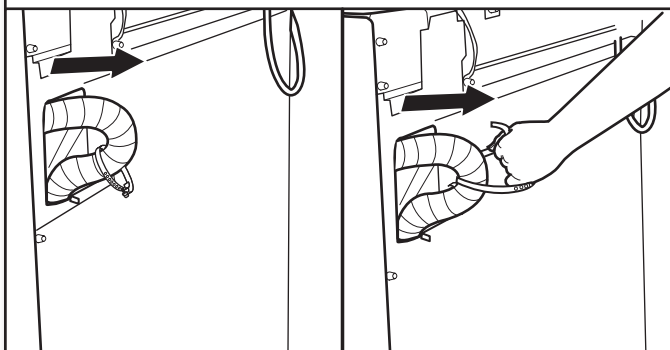
Coloque los soportes de cartón del embalaje sobre el piso detrás de la lavadora para soporte. Asegure la tapa con cinta adhesiva. Con la ayuda de 2 o más personas, incline la lavadora sobre su parte posterior y colóquela sobre los soportes de cartón. Quite la base de embalaje de espuma. A continuación, coloque la lavadora nuevamente en posición vertical y quite la cinta adhesiva de la tapa para poder abrirla; quite el anillo de embalaje de espuma de la tina de la lavadora.

NOTA: Conserve el anillo de embalaje de espuma en caso de que necesite mover la lavadora en el futuro.

CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE DESAGÜE

IMPORTANTE: Para proteger sus pisos de los daños ocasionados por las fugas de agua, conecte correctamente la manguera de desagüe. La manguera de desagüe está conectada a su lavadora y está guardada dentro de la carcasa de la misma.

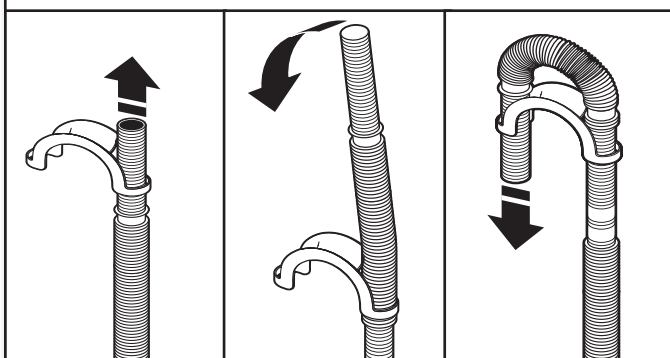
1. Quite la manguera de desagüe de la carcasa de la lavadora



Jale cuidadosamente la manguera fuera de la parte posterior de la carcasa de la lavadora, desde la parte de arriba, hasta que salga el extremo.

IMPORTANTE: No fuerce el exceso de la manguera de desagüe nuevamente dentro de la parte posterior de la lavadora.

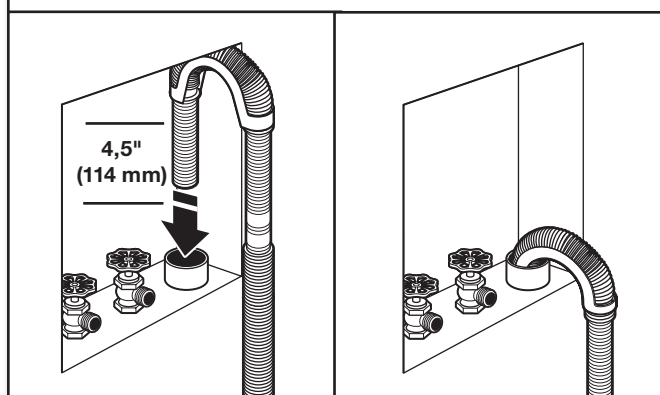
2. Conecte el molde de la manguera de desagüe



Para un desagüe a través de la tina de lavadero o por tubo vertical, conecte el molde de la manguera de desagüe. Para un desagüe por el piso, no instale el molde de la manguera de desagüe. Puede ser que necesite piezas alternativas con instrucciones por separado. Vea "Herramientas y piezas" para determinar lo que pueda necesitar.

Haga pasar la manguera dentro de un extremo del molde. Doble la manguera e insértela a través del otro lado, asegurándola en las secciones lisas de la misma. La manguera deberá extenderse 4,5" (114 mm) más allá del molde.

3. Coloque la manguera de desagüe en el tubo vertical



Coloque la manguera dentro del tubo vertical (se muestra en la ilustración) o sobre el lado de la tina de lavadero.

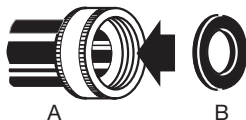
IMPORTANTE: Para evitar que el agua de desagüe vuelva a su lavadora:

No fuerce el exceso de la manguera de desagüe dentro del tubo vertical. La manguera debe estar asegurada pero a la vez lo suficientemente floja que permita un espacio para el aire.

No tienda el exceso de la manguera en el fondo de la tina del lavadero.

CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS DE ENTRADA

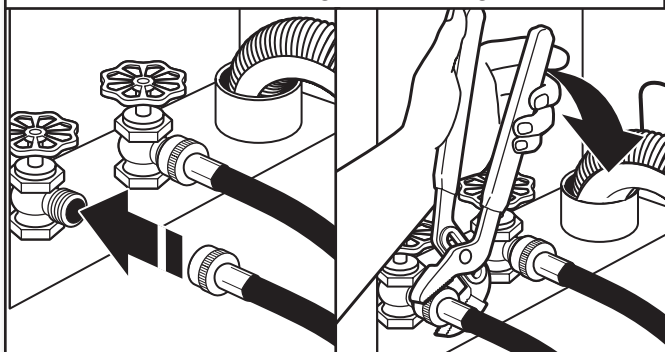
1. Inserte nuevas arandelas planas



A. Acoplamiento
B. Arandela

IMPORTANTE: Para evitar los escapes, verifique que las mangueras de entrada de agua tengan arandelas planas en ambos extremos. La lavadora debe estar conectada a los grifos de agua con mangueras de entrada nuevas y arandelas planas (no provistas). No use mangueras viejas. No use las mangueras sin las arandelas.

2. Conecte las mangueras de entrada a los grifos del agua



Asegúrese de que la canasta de la lavadora esté vacía. Conecte la manguera con la etiqueta “hot” (caliente) al grifo de agua caliente. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela. Apriete los acoplamientos con los alicates, girándolos dos tercios de vuelta adicional. Repita este paso con la manguera marcada con la etiqueta “cold” (fría) para el grifo de agua fría. Deben conectarse ambas mangueras para que la lavadora funcione correctamente.

IMPORTANTE: No apriete en exceso ni use cinta o selladores en la válvula cuando la sujete a los grifos o a la lavadora. Puede resultar en daños.

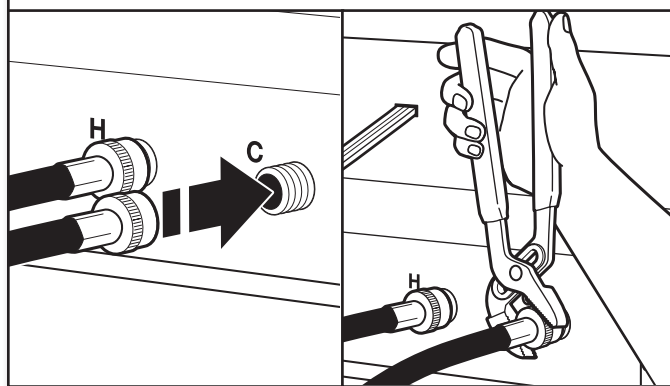
CONSEJO ÚTIL: Tome nota de cuál de las mangueras está conectada al agua caliente, para ayudar a conectar las mangueras a la lavadora correctamente.

3. Despeje las líneas de agua



Deje correr agua por algunos segundos por las mangueras, a una tina de lavadero, tubo de desagüe o cubeta para evitar que se obstruya. El agua debe correr hasta que salga limpia. Verifique la temperatura del agua para asegurarse de que la manguera de agua caliente esté conectada al grifo de agua caliente y que la manguera de agua fría esté conectada al grifo de agua fría.

4. Conecte las mangueras de entrada a la lavadora



Sujete la manguera de agua caliente a la válvula de entrada del agua caliente. Atornille el acoplamiento a mano hasta que quede apretado. Use pinzas para apretar los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional. Repítalo con la válvula de entrada del agua fría. Deben conectarse ambas mangueras para que la lavadora funcione correctamente.

IMPORTANTE: No apriete en exceso ni use cinta o selladores en la válvula cuando la sujete a los grifos o a la lavadora. Puede resultar en daños.

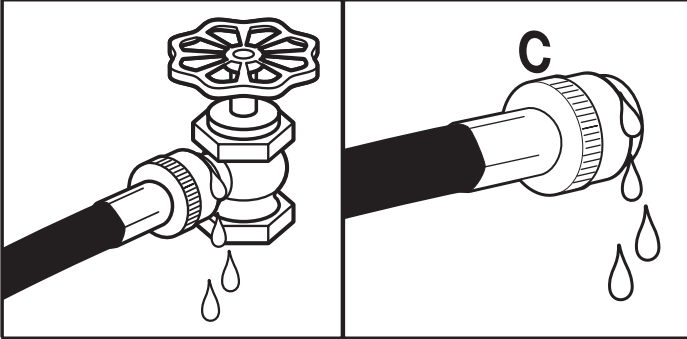
NOTA: Para reducir el riesgo de que las mangueras fallen, reemplácelas cada 5 años. Para consulta en el futuro, anote en las mangueras la fecha de instalación o la fecha de reposición de las mismas.

- Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras si aparecen bultos, torceduras, cortaduras, desgaste o filtraciones de agua.

NIVELACIÓN DE LA LAVADORA

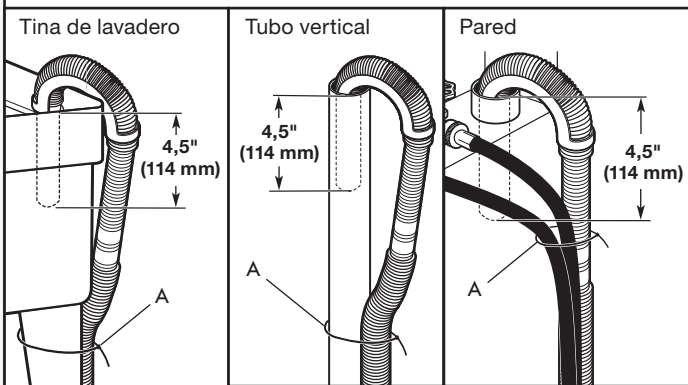
IMPORTANTE: El nivelar adecuadamente su lavadora reduce el ruido y la vibración en exceso.

5. Revise si hay fugas



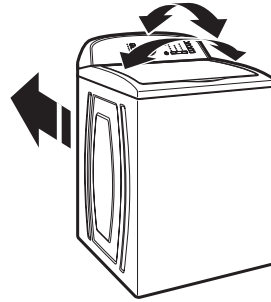
Abra los grifos del agua para revisar si hay fugas de agua en el grifo y en la conexión a la lavadora. Una pequeña cantidad de agua podría entrar en la lavadora. Ésta se desaguará más tarde.

6. Asegure la manguera de desagüe



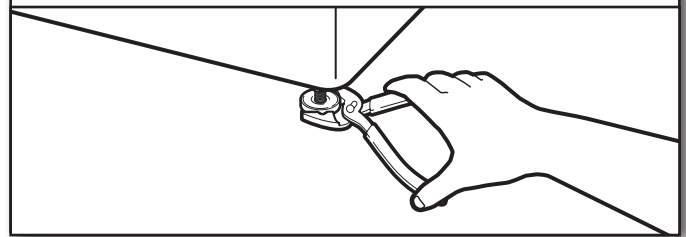
Asegure la manguera de desagüe a la pata del lavadero, al tubo vertical o a las mangueras de entrada para el tubo vertical de pared, utilizando la atadura de cables (A). Esto contribuirá a reducir la posibilidad de que se salpique agua del desagüe en el piso.

1. Mueva la lavadora a su ubicación final



Mueva la lavadora a su ubicación final. Balancee la lavadora hacia atrás y hacia delante para ver si las cuatro patas están estables y en contacto firme con el piso. Si la lavadora se balancea, es posible que su modelo sea uno que viene con 3 patas ajustadas previamente de fábrica. Será necesario ajustar la pata frontal derecha para nivelar la lavadora. Si las 4 patas fueron ajustadas previamente de fábrica, es posible que se necesite hacer pequeños ajustes para nivelar la lavadora en el piso de su casa.

2. Ajuste la pata frontal de nivelación

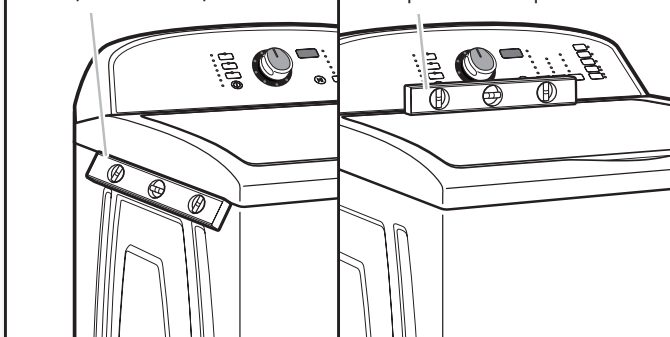


Para las lavadoras con una pata frontal derecha regulable, baje la pata frontal derecha hasta que haga contacto con el piso. Con las pinzas, gire la pata hacia arriba 1 ½ giro adicional.

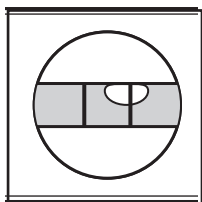
3. Revise la nivelación de la lavadora

Coloque el nivel aquí

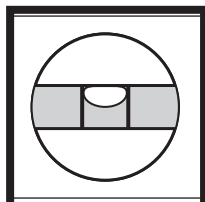
Coloque el nivel aquí



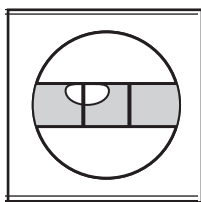
Verifique el grado de nivelación de la lavadora. Primero coloque un nivel sobre la tapa cerca de la consola. Después coloque el nivel al costado de la lavadora, en la plegadura que está entre la parte superior de la lavadora y la carcasa.



No está nivelada

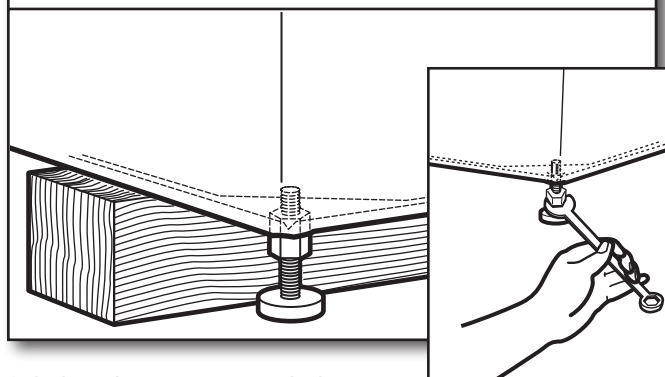


NIVELADA



No está nivelada

4. Cómo ajustar la nivelación de la lavadora



Si la lavadora no está nivelada, muévela levemente hacia afuera, inclínela hacia atrás y apunte el frente de la lavadora con un bloque de madera. Regule la pata frontal derecha aflojando la contratuerca con una llave de boca de 9/16" o 14 mm; después gire la pata hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario. Después de que la lavadora se haya nivelado, asegúrese de que las cuatro patas estén estables y en contacto firme con el piso, balanceando suavemente la lavadora de adelante hacia atrás, de lado a lado y diagonalmente. Regule las patas si es necesario; luego gire las contratuercas hacia la izquierda sobre la pata usando nuevamente la llave de tuercas, para apretarlas a la carcasa de la lavadora.

Tal vez tenga que regular las patas posteriores para nivelar la lavadora. Si usted va a instalar la lavadora en un área apretada o difícil de acceder, tal vez necesite mover la lavadora hacia fuera para poder alcanzar las patas con comodidad. Tal vez desee trabar las patas posteriores antes de mover la lavadora nuevamente en su lugar.

Si las contratuercas no están apretadas contra la carcasa de la lavadora, la misma podría vibrar.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

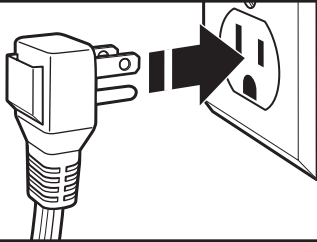
No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

5. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales



COMPLETE LA INSTALACIÓN

- Revise los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con la fuente de electricidad correcta y el método recomendado de conexión a tierra. Vea "Requisitos eléctricos".
- Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
- Verifique que tenga todas las herramientas.
- Guarde el anillo de embalaje de espuma que vino en la tina de la lavadora para poder cambiar de lugar la lavadora en el futuro. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
- Verifique que los ambos grifos de agua estén abiertos.
- Verifique si hay fugas alrededor de los grifos y de las mangueras de entrada.
- Quite la película de la consola y la cinta que quede en la lavadora.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Revise que la lavadora esté conectada en un contacto de 3 terminales con conexión a tierra.
- Lea "Uso de la lavadora" en las Manual de uso y cuidado de la lavadora.
- Para probar y limpiar su lavadora, mida de la cantidad de detergente de alto rendimiento (HE) en polvo o líquido recomendada por el fabricante para una carga mediana y viértalo en el depósito de detergente. Cierre la tapa. Oprima POWER (Encendido). Seleccione un ciclo normal y oprima START (Puesta en marcha). Deje que la lavadora funcione durante el ciclo completo.

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation.

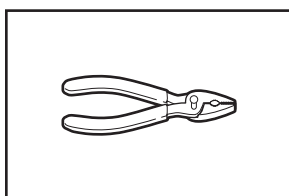
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

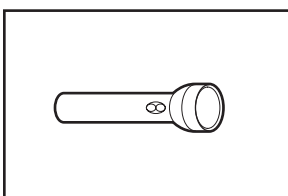
OUTILLAGE ET PIÈCES

Rassembler les outils et composants nécessaires avant d'entreprendre l'installation.

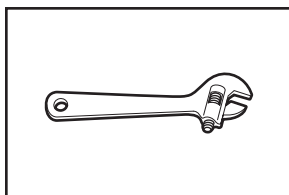
Outillage nécessaire :



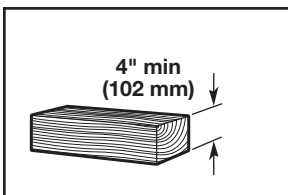
Pince – ouverture jusqu'à 1 1/8" (39,5 mm)



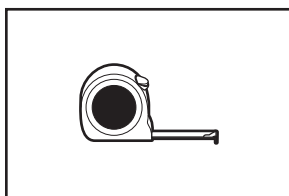
Lampe de poche (facultative)



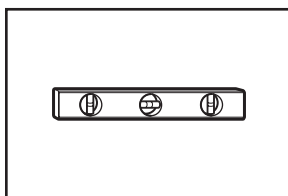
Clé plate ou clé à molette de 9/16" (14 mm)



Cale en bois

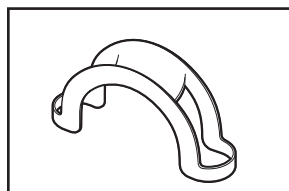


Mètre-ruban ou règle

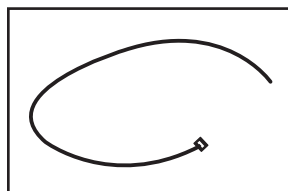


Niveau

Pièces fournies (dans le panier de la laveuse) :

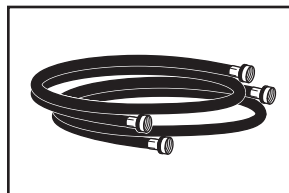


Bride de retenue pour tuyau de vidange

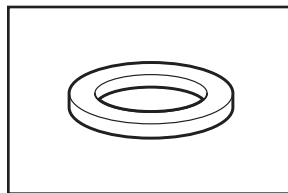


Attache-câble

Pièces nécessaires (Non fournies avec la laveuse) :



Tuyaux d'admission d'eau (2)



Rondelles plates pour tuyau d'arrivée d'eau (4)

Pour commander, consulter les numéros d'appel sans frais figurant sur la couverture arrière des "Instructions d'utilisation" de la laveuse.

- 8212656RP Tuyau d'arrivée d'eau de 10 pi (3 m), EPDM noirs (lot de 2)
- 8212641RP Tuyau d'arrivée d'eau de 5 pi (1,5 m), EPDM noirs (lot de 2)
- 8212646RP Tuyau d'arrivée d'eau de 4 pi (1,2 m), EPDM noirs (lot de 2)
- 8212545RP Tuyau d'arrivée d'eau de 5 pi (1,5 m), EPDM rouge et bleu (lot de 2)
- 8212487RP Tuyau d'arrivée en nylon tressé de 5 pi (1,5 m) (lot de 2)
- 8212638RP Tuyau d'arrivée en nylon tressé de 6 pi (1,8 m), coude compact de 90°, raccords hypro-blue en acier (lot de 2)
- 8212637RP Tuyau d'arrivée de 6 pi (1,8 m), EPDM noir, coude compact de 90°, raccords hypro-blue en acier (lot de 2)

Autres pièces : (Non fournies avec la laveuse)

Il se peut que l'installation nécessite des pièces supplémentaires. Pour commander, consulter le numéro de téléphone sans frais ou le site Web sur la page arrière du "Guide d'utilisation et d'entretien".

Si vous avez :

Évier de buanderie ou tuyau de rejet à l'égout plus haut que 96" (2,4 m)

Il vous faudra :

Système de pompe de puisard (si non déjà disponible)

Tuyau de rejet à l'égout de 1" (25 mm) de diamètre

Ensemble pour adaptateur de 2" (50 mm) à 1" (25 mm) de diamètre pour tuyau de rejet à l'égout; pour tuyau de rejet à l'égout, pièce numéro 3363920 et ensemble de connexion, pièce numéro 285835

Égout surélevé

Tuyau rigide d'évacuation standard de 20 gal. (76 L) de 39" (990 mm) de haut ou évier de décharge, pompe de puisard et connecteurs (disponibles chez les vendeurs de matériel de plomberie locaux)

Égout au plancher

Ensemble de brise-siphon, pièce numéro 285834; Tuyau de vidange supplémentaire, pièce numéro 285863; Ensemble de raccord, pièce numéro 285835

Un tuyau de vidange trop court

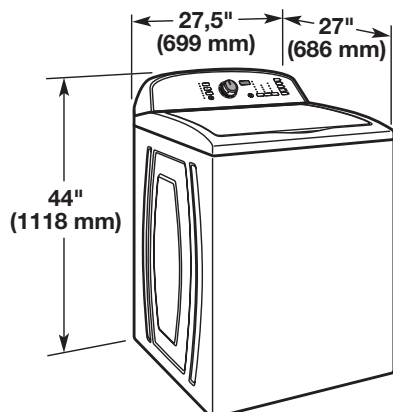
Tuyau de vidange supplémentaire, pièce numéro 285863 Ensemble de connexion, pièce numéro 285835

Système d'évacuation obstrué par de la charpie

Protecteur de canalisation, pièce numéro 376031

EXIGENCES D'EMPLACEMENT

Le choix d'un emplacement approprié pour la laveuse en améliore le rendement et réduit au minimum le bruit et le "déplacement" possible de la laveuse. La laveuse peut être installée dans un sous-sol, une salle de buanderie, un placard ou un encastrement.



Il vous faudra :

- Un chauffe-eau réglé pour fournir de l'eau à 120°F (49°C) à la laveuse.
- Une prise électrique reliée à la terre située à 4 pi (1,2 m) maximum de l'emplacement de la prise du cordon électrique se trouvant à l'arrière de la laveuse. Voir "Spécifications électriques".
- Des robinets d'eau chaude et d'eau froide situés à 3 pi (900 mm) maximum des valves de remplissage d'eau chaude et d'eau froide, et une pression d'eau de 20–100 lb-po² (138–690 kPa) pour une performance optimale.
- Un plancher de niveau avec une pente maximale de 1" (25 mm) sous l'ensemble de la laveuse. L'installation de la laveuse sur de la moquette ou un tapis n'est pas recommandée.
- Un plancher robuste pour supporter la laveuse avec un poids total (laveuse, eau et charge) de 315 lb (143 kg).

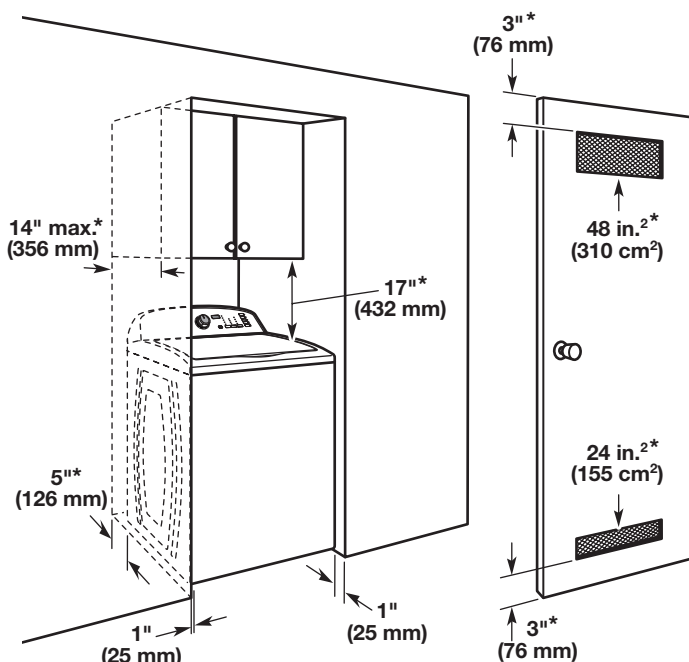
IMPORTANT : Ne pas installer, remiser ou faire fonctionner la laveuse à un emplacement où elle sera exposée à de l'eau, des intempéries ou à des températures inférieures à 32° F (0° C). Une certaine quantité d'eau peut rester dans la laveuse et causer des dommages à des températures basses. Consulter le "Guide d'utilisation et d'entretien" pour plus d'informations sur l'hivernisation.

C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité de réaliser une installation correcte.

Espace pour une installation dans un encastrement ou dans un placard

Toutes les dimensions indiquent le dégagement autorisé, avec un dégagement testé de 0" (0 mm) de chaque côté.

- Prévoir davantage d'espace pour faciliter l'installation et l'entretien.
- Des espaces supplémentaires peuvent être requis pour les moulures de porte et de plancher et pour les plinthes.
- Un espace supplémentaire doit être envisagé de tous les côtés de la laveuse afin de réduire le transfert de bruit.
- Pour une installation dans un placard avec porte, on doit prévoir des ouvertures minimums d'entrée d'air en haut et en bas de la porte. Les portes à claire-voie offrant des ouvertures équivalentes de passage de l'air sont acceptables.
- Il faut aussi prendre en compte l'espace requis entre les appareils voisins.

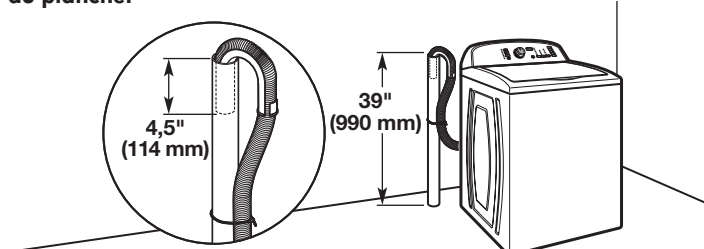


*Espace requis

SYSTÈME DE VIDANGE

Le système de vidange de la laveuse peut être installé à l'aide d'un conduit d'évacuation au plancher, un tuyau de rejet à l'égout au plancher ou mural ou un évier de buanderie. Sélectionner la méthode à utiliser.

Système de vidange avec tuyau de rejet à l'égout au plancher

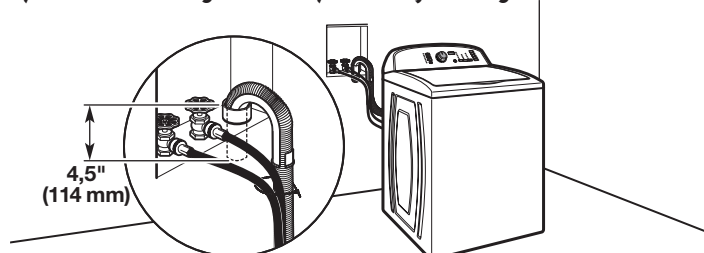


Diamètre minimal pour un tuyau de rejet à l'égout : 2" (51 mm).

Capacité minimale d'acheminement : 17 gal. (64 L) par minute.

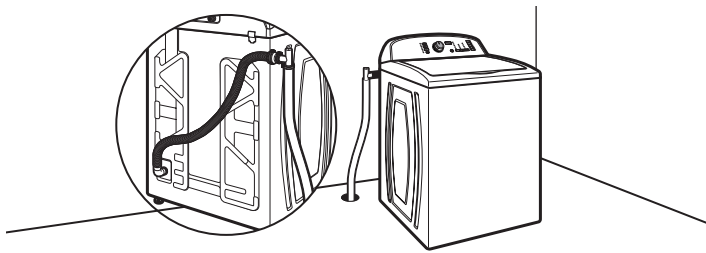
Le sommet du tuyau de rejet à l'égout doit avoir une hauteur d'au moins 39" (990 mm); ne pas l'installer à plus de 96" (2,44 m) du fond de la laveuse. Si on doit l'installer à plus de 96" (2,44 m) de hauteur, un système de pompe de puisard est nécessaire.

Système de vidange avec tuyau de rejet à l'égout mural



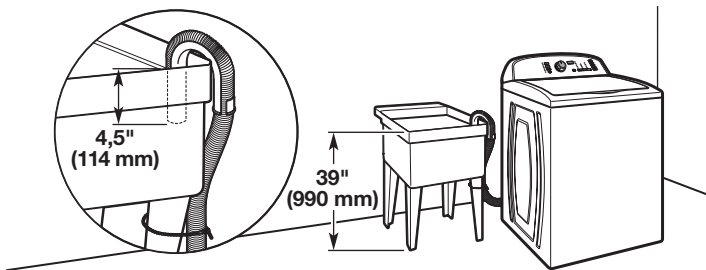
Voir les exigences pour le système de vidange avec tuyau de rejet à l'égout au plancher.

Système de vidange au plancher



Le système de vidange au plancher nécessite un ensemble de brise-siphon (pièce numéro 285834), deux ensembles de connection (pièce numéro 285835), et un tuyau de vidange supplémentaire (pièce numéro 285863) qui peuvent être achetés séparément. Pour commander, consulter les numéros d'appel sans frais figurant dans les "Instructions d'utilisation" de la laveuse. Dimension minimale pour le brise-siphon : 28" (710 mm) à partir du fond de la laveuse. (Des tuyaux supplémentaires peuvent être requis).

Système de vidange dans un évier de buanderie



Capacité minimale : 20 gal. (76 L). Le sommet de l'évier de buanderie doit se trouver à au moins 39" (990 mm) du plancher; ne pas l'installer à plus de 96" (2,44 m) du fond de la laveuse.

IMPORTANT : Pour éviter un effet de siphon, ne pas introduire plus de 4,5" (114 mm) de tuyau de vidange à l'intérieur du tuyau de rejet à l'égout ou sous la partie supérieure d'évier de buanderie. Immobiliser le tuyau de vidange avec un attache-câble.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- Une alimentation de 120 volts, 60 Hz, CA seulement, de 15 ou 20 ampères, protégée par un fusible est requise. On recommande d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé ainsi qu'un circuit distinct pour cette laveuse.
- Cette laveuse comporte un cordon d'alimentation électrique à trois broches pour liaison à la terre.

- Pour minimiser les risques de choc électrique, on doit brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles, reliée à la terre et installée conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise de courant de configuration correspondante n'est pas disponible, le client a la responsabilité et l'obligation de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant correctement reliée à la terre.
- Si les codes le permettent et si l'on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.
- Ne pas utiliser une tuyauterie de gaz pour le raccordement à la terre.
- En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de la laveuse, consulter un électricien qualifié.
- Ne pas installer un fusible dans le conducteur neutre ou le circuit de liaison à la terre.

INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

Pour une laveuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette laveuse doit être reliée à la terre. En cas d'anomalie de fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un itinéraire d'évacuation de moindre résistance. Cette laveuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT : Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de l'appareil, consulter un électricien ou technicien d'entretien qualifié.

Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec l'appareil – si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant convenable.

Pour une laveuse raccordée en permanence :

Cette laveuse doit être raccordée à un système de câblage permanent en métal relié à la terre ou un conducteur relié à la terre doit être en fonction avec les conducteurs de circuit et raccordés à la borne de liaison à la terre ou la borne sur l'appareil ménager.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Avant de commencer : Retirer le matériel d'expédition.

Il est nécessaire de retirer tout le matériel d'expédition pour un fonctionnement correct et pour éviter que la laveuse ne fasse trop de bruit.

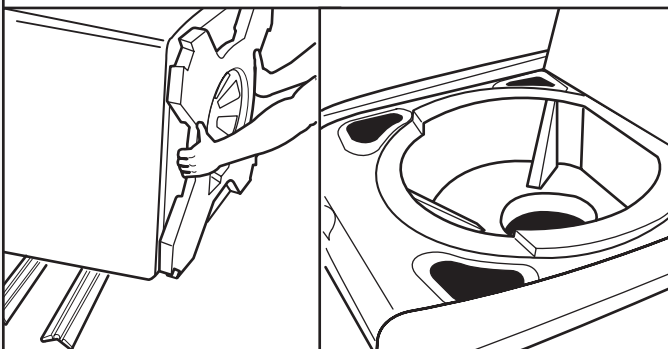
REMARQUE : Pour éviter d'endommager le plancher durant l'installation, installer la laveuse sur un carton avant de la déplacer sur le sol.

IMPORTANT :

- Vérifier que la base d'expédition en mousse a été retirée de la partie inférieure de la laveuse tel qu'indiqué dans "Retrait de la base d'expédition et de l'emballage en anneau".
- Si la base d'expédition en mousse n'a pas été retirée, vérifier que le couvercle est bien immobilisé avec du ruban adhésif avant de faire reposer la laveuse sur sa partie arrière.
- Le retrait de la base d'expédition en mousse est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil.

RETRAIT DE LA BASE D'EXPÉDITION ET DE L'EMBALLAGE EN ANNEAU

1. Retrait de la base d'expédition et de l'emballage en anneau



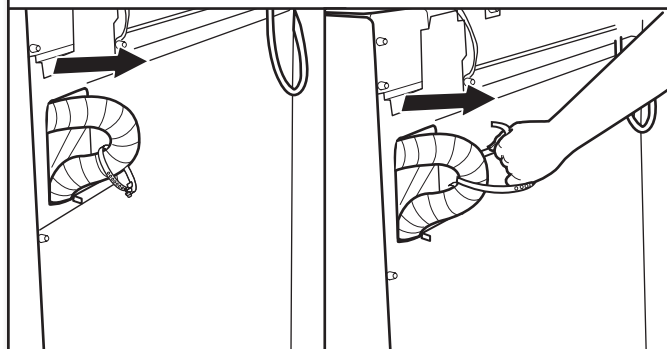
Placer des supports de carton de la boîte d'emballage en carton sur le sol derrière la laveuse. Fixer le couvercle avec du ruban adhésif. À l'aide de deux personnes ou plus, incliner la laveuse sur sa partie arrière et la placer sur les supports de carton. Ôter la base d'expédition en mousse. Remettre ensuite la laveuse debout et retirer le ruban adhésif du couvercle de façon à pouvoir ouvrir le couvercle et retirer l'emballage en anneau de la cuve de la laveuse.

REMARQUE : Conserver l'anneau de l'emballage en mousse en cas de déplacement ultérieur de la laveuse.

RACCORDEMENT DU TUYAU D'ÉVACUATION

IMPORTANT : Un bon raccordement du tuyau d'évacuation permet d'éviter les fuites d'eau et les dommages au plancher. Le tuyau de vidange est connecté à la laveuse et est remis à l'intérieur de la caisse de la laveuse.

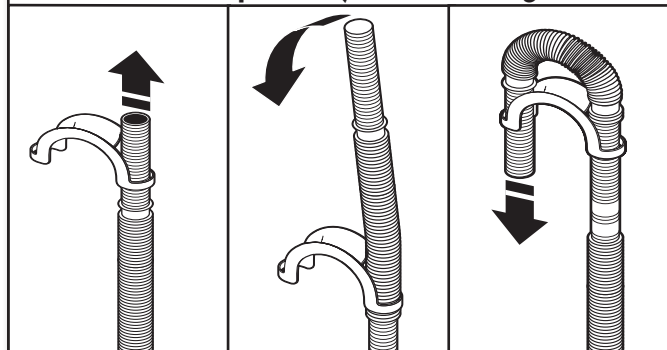
1. Libérer le tuyau de vidange de la caisse de la laveuse



Libérer le tuyau de vidange de la caisse de la laveuse.

IMPORTANT : Ne pas forcer l'excédent du tuyau de vidange dans l'arrière de la laveuse.

2. Raccordement de la bride de retenue pour tuyau de vidange

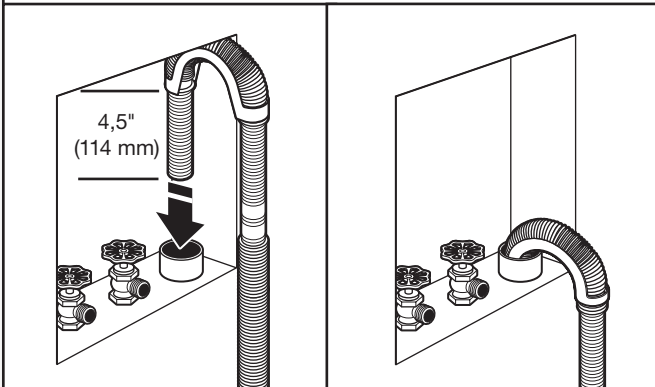


Pour un système d'évacuation par l'évier de buanderie ou le tuyau rigide de rejet à l'égout, fixer le support de fixation pour tuyau d'évacuation. Pour un système d'évacuation au plancher, ne pas installer le support de fixation pour tuyau d'évacuation. Des pièces supplémentaires avec des directives distinctes seront peut-être nécessaires. Voir "Outils et pièces" pour déterminer les outils nécessaires.

Introduire le tuyau d'évacuation dans l'une des extrémités du support. Replier le tuyau et l'introduire dans l'autre côté en fixant le support sur les parties lisses du tuyau. Le tuyau doit être étiré de 4,5" (114 mm) au-delà du support.

RACCORDEMENT DES TUYAUX DE VIDANGE

3. Placer le tuyau de vidange dans le tuyau de rejet à l'égout



Placer le tuyau dans le tuyau de rejet à l'égout (illustré à l'image) ou par-dessus le côté de l'évier de buanderie.

IMPORTANT : Pour empêcher l'eau de vidange de refluer dans la laveuse :

- Ne pas forcer l'excédent du tuyau de vidange dans le tuyau rigide de rejet à l'égout. Le tuyau doit être bien immobilisé, tout en permettant le passage d'air.
- Ne pas mettre l'excédent du tuyau de vidange dans le fond de l'évier de buanderie.

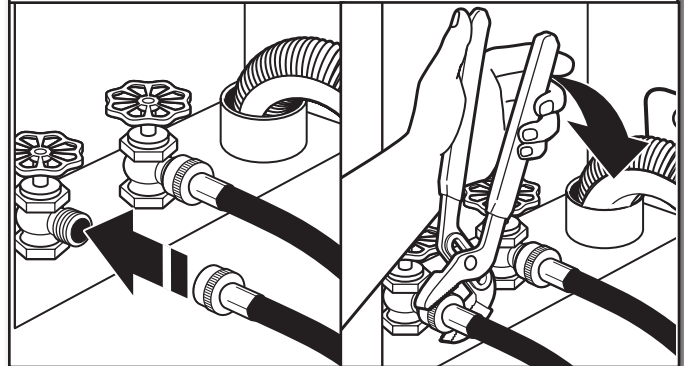
1. Insérer les rondelles plates neuves



A
A. Raccord
B. Rondelle

IMPORTANT : Pour éviter des fuites, vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau ont les rondelles plates aux deux extrémités. La laveuse doit être raccordée aux robinets d'eau à l'aide des nouveaux tuyaux d'arrivée d'eau avec les rondelles plates (non fournis). Ne pas utiliser de tuyaux usagés. Ne pas utiliser de tuyaux sans rondelles.

2. Connecter les tuyaux d'arrivée d'eau aux robinets



S'assurer que le panier de la laveuse est vide. Fixer le tuyau dont l'étiquette porte la mention "hot" (chaud) au robinet d'eau chaude. Visser le raccord à la main pour qu'il repose sur la rondelle. Serrer les raccords de deux tiers de tour supplémentaires à l'aide d'une pince. Répéter cette étape avec le tuyau portant la mention "cold" (froide) pour le robinet d'eau froide. Les deux tuyaux doivent être raccordés pour que la laveuse fonctionne correctement.

IMPORTANT : Ne pas serrer excessivement ni utiliser de ruban adhésif ou de dispositifs d'étanchéité lors de la fixation des robinets ou de la laveuse. Cela pourrait entraîner des dommages.

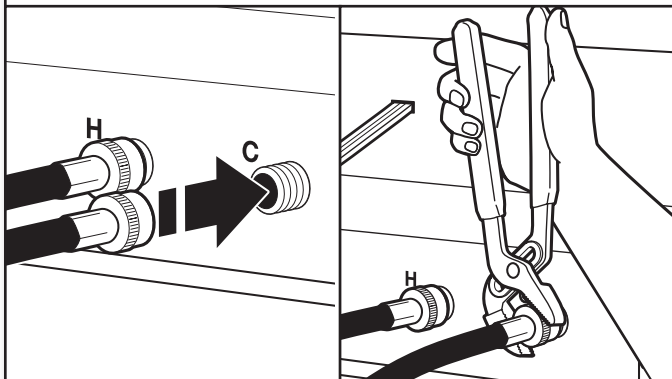
CONSEIL UTILE : Repérer quel tuyau est raccordé à l'eau chaude pour permettre une fixation correcte des tuyaux à la laveuse.

3. Purger les canalisations d'eau



Faire couler de l'eau dans les tuyaux de l'évier de buanderie, le tuyau rigide de rejet à l'égout ou le seau pendant quelques secondes pour éviter toute obstruction. On doit laisser couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide. Vérifier la température de l'eau pour s'assurer que le tuyau d'eau chaude est connecté au robinet d'eau chaude et que le tuyau d'eau froide est connecté au robinet d'eau froide.

4. Connecter les tuyaux d'arrivée d'eau à la laveuse



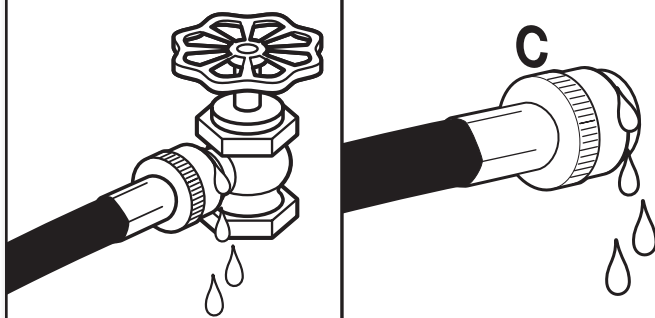
Fixer le tuyau d'eau chaude au robinet d'arrivée d'eau chaude. Visser le raccord à la main jusqu'à ce qu'il soit bien serré. Serrer les raccords de deux tiers de tour supplémentaires à l'aide d'une pince. Répéter pour le robinet d'eau froide. Les deux tuyaux doivent être raccordés pour que la laveuse fonctionne correctement.

IMPORTANT : Ne pas serrer excessivement ni utiliser de ruban adhésif ou de dispositifs d'étanchéité lors de la fixation des robinets ou de la laveuse. Cela pourrait entraîner des dommages.

REMARQUE : Pour réduire le risque de défaillance des tuyaux, remplacer les tuyaux tous les 5 ans. Inscrire la date d'installation ou de remplacement des tuyaux pour référence ultérieure.

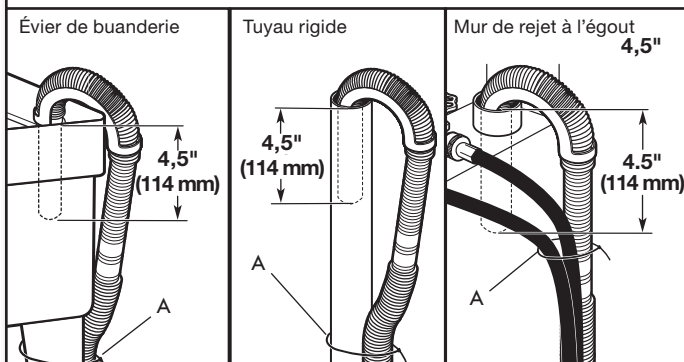
- Inspecter périodiquement les tuyaux et les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure, d'usure ou si une fuite se manifeste.

5. Vérifier l'absence de fuites



Ouvrir les deux robinets pour vérifier l'absence de fuite au niveau du robinet et du raccordement des rondelles. Une petite quantité d'eau peut entrer dans la laveuse. Vous effectuerez une vidange lors d'une étape ultérieure.

6. Immobiliser le tuyau de vidange

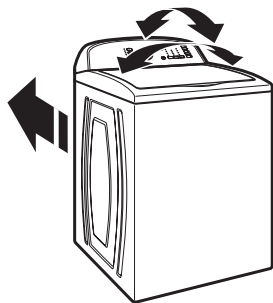


Fixer le tuyau d'évacuation au pied de l'évier de buanderie, au tuyau rigide de rejet à l'égout ou aux tuyaux d'arrivée d'eau pour le tuyau de rejet à l'égout mural avec l'attache-câble (A). Ceci aidera à réduire le risque d'éclaboussement d'eau sur le plancher.

MISE À NIVEAU DE LA LAVEUSE

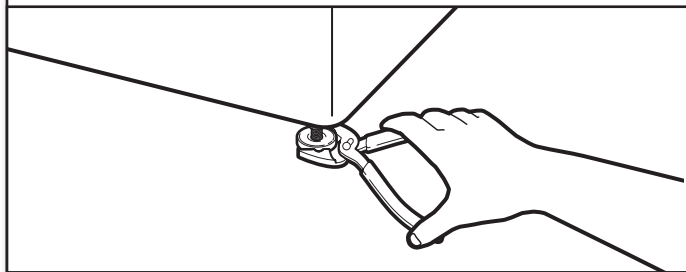
IMPORTANT : L'établissement correct de l'aplomb de la laveuse permet de réduire un niveau sonore et des vibrations excessifs.

1. Déplacer la laveuse à son emplacement final



Déplacer la laveuse à son emplacement final. Pousser la laveuse d'avant en arrière pour vérifier que les quatre pieds sont stables et en contact ferme avec le plancher. Si la laveuse bascule, ce modèle de laveuse correspond peut-être à celui qui est livré avec 3 pieds pré-réglés à l'usine. On doit alors régler le pied avant droit pour établir l'aplomb de la laveuse. Si les 4 pieds sont pré-réglés à l'usine, de petits réglages seront peut-être nécessaires pour mettre la laveuse d'aplomb sur le plancher.

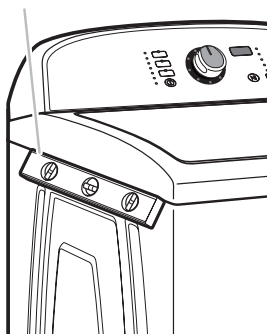
2. Ajuster les pieds de nivellement avant



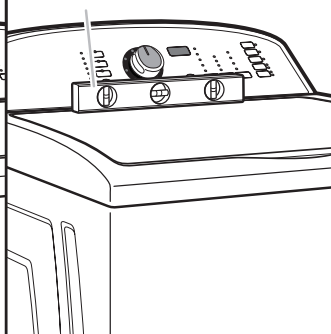
Pour les laveuses avec un pied avant droit réglable, abaisser le pied avant droit jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le plancher. À l'aide d'une pince, faire pivoter le pied vers le haut d'un tour et demi supplémentaire.

3. Vérifier le bon aplomb de la laveuse

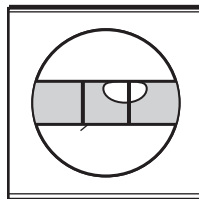
Placer le niveau à cet endroit



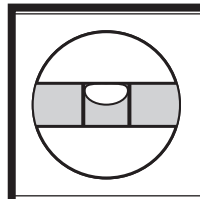
Placer le niveau à cet endroit



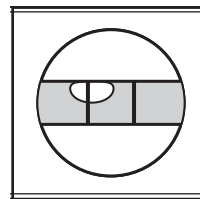
Vérifier le bon aplomb de la laveuse. Placer d'abord un niveau sur le couvercle près de la console. Puis, placer le niveau sur le côté de la laveuse dans l'espace situé entre la partie supérieure de la laveuse et la caisse.



Pas d'aplomb

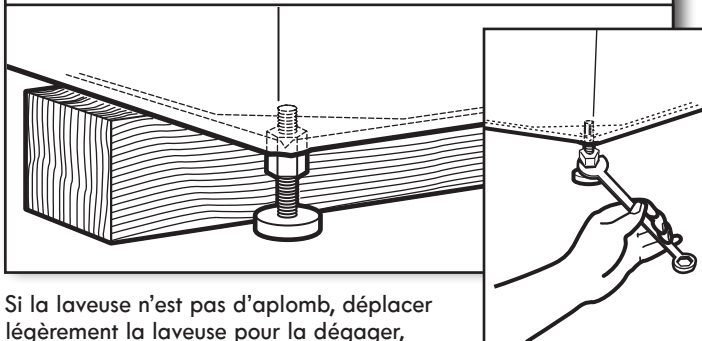


D'APLOMB



Pas d'aplomb

4. Régler le bon aplomb de la laveuse



Si la laveuse n'est pas d'aplomb, déplacer légèrement la laveuse pour la dégager, l'incliner vers l'arrière et soulever l'avant de la laveuse avec une cale de bois. Régler le pied avant en desserrant l'écrou de blocage à l'aide d'une clé plate de 9/16" ou 14 mm puis faire tourner le pied vers le haut ou vers le bas selon le besoin.

Une fois la laveuse d'aplomb, s'assurer que les 4 pieds sont en contact ferme avec le plancher en la faisant doucement pivoter d'avant en arrière et d'un côté à l'autre. Régler les pieds de nivellement si nécessaire puis utiliser à nouveau la clé et tourner les écrous de blocage dans le sens antihoraire sur les pieds pour serrer les pieds contre la caisse de la laveuse.

CONSEIL UTILE : Il faudra peut-être régler les pieds arrière pour établir l'aplomb de la laveuse. Si l'on installe la laveuse dans un endroit exigu ou difficile d'accès, il faudra peut-être dégager la laveuse de l'emplacement pour pouvoir avoir pleinement accès aux pieds. Il peut être utile de bloquer les pieds arrière avant de réinstaller la laveuse dans son emplacement.

IMPORTANT : Si les écrous de blocage ne sont pas bien serrés contre la caisse de la laveuse, la laveuse peut vibrer.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

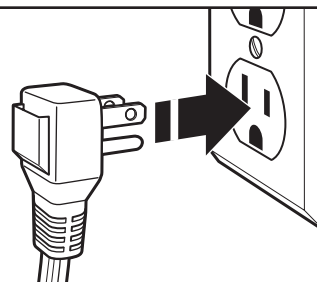
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

5. Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre



LISTE DE VÉRIFICATION POUR INSTALLATION TERMINÉE

- Consulter les spécifications électriques. S'assurer de disposer d'une source d'électricité appropriée, et d'une liaison à la terre conforme à la méthode recommandée. Voir "Spécifications électriques".
- Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
- Vérifier la présence de tous les outils.
- Conserver l'anneau de l'emballage en mousse de la cuve en cas de réinstallation ultérieure de la laveuse. Éliminer/recycler tous les matériaux d'emballage.
- Vérifier que les robinets d'eau sont tous les deux ouverts.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuite autour des robinets et des tuyaux d'arrivée d'eau.
- Ôter la pellicule protectrice de la console et tout ruban adhésif resté sur la laveuse.

⚠ Avertissement



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- Vérifier que la laveuse est branchée sur une prise de courant à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Lire la section "Utilisation de la laveuse" dans le "Guide d'utilisation et d'entretien".
- Pour tester et nettoyer votre laveuse, mesurer la moitié de la quantité normale recommandée de détergent Haute Efficacité (HE) en poudre ou liquide pour une charge de taille moyenne et la verser dans le distributeur de détergent. Fermer le couvercle. Appuyer sur POWER (mise sous tension). Sélectionner un programme normal et appuyer sur START (mise en marche). Laisser un programme complet s'effectuer.

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:



www.managemylife.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME[®] (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com

www.sears.ca

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.)

www.sears.com

1-800-469-4663 (Canada)

www.sears.ca

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.)

1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR[®]

(1-888-784-6427)

www.sears.com

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

The Sears logo, consisting of the word "sears" in a lowercase, sans-serif font.

® Registered Trademark /™ Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries

® Marca Registrada /™ Marca de Fábrica de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brands, LLC in otros países

MC Marque de commerce / MD Marque déposée de Sears Brands, LLC